PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

9.11.2006 PE 380.864v01

POPRAWKI 1-24

Wstępny projekt rezolucji **(PE 380.706v01-00)**
Jean-Marie Cavada
w sprawie postępów poczynionych przez UE w zakresie tworzenia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości (PWBS) (art. 2 i 39 Traktatu o UE)

Poprawkę złożyła Martine Roure

Poprawka 1
Punkt uzasadnienia A

A. *Nie dotyczy polskiej wersji językowej.*

Or. fr

Poprawkę złożył Giusto Catania
Poprawka 2
Punkt uzasadnienia A

A. mając na uwadze, że w świecie postępującej globalizacji, narażonym na nieustające kryzysy i napięcia, nierówności ekonomiczne ***(skreślenie)***, konfrontacje ideologiczne i kulturowe dotyczące coraz większej liczby osób oraz na zagrożenie terrorystyczne o nieznanym zasięgu, nieprzerwanie wzrasta wyrażana przez obywateli europejskich potrzeba korzystania w ramach Unii z większej wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości,

Or. en

Poprawkę złożył Giusto Catania

Poprawka 3
Punkt uzasadnienia A a (nowy)

Aa. ***mając na uwadze, że siedem lat po przyjęciu wniosków z Tampere Unia Europejska nie posiada spójnej polityki imigracyjnej, a w szczególności cierpi na brak polityki w zakresie legalnej migracji,***

Or. en

Poprawkę złożył Giusto Catania
Poprawka 4
Punkt uzasadnienia B a (nowy)

Ba. ***wyrażając ubolewanie z powodu praktyki administracyjnych zatrzymań nielegalnych migrantów oraz proponowanych europejskich przepisów prawnych mających na celu jej uregulowanie,***

Or. en

Poprawkę złożyła Martine Roure
Poprawka 5
Punkt uzasadnienia E

E. przypominając, że mnożenie podstaw prawnych dla zrealizowania jednego i tego samego celu politycznego, mnożenie się sporów i odwołań sądowych zmierzających do sprecyzowania zakresu kompetencji instytucji, zasada jednomyślności i przede wszystkim brak prawdziwej kontroli demokratycznej i sądowej sprawiają, że obecna sytuacja dziedzin polityki podlegających trzeciemu filarowi jest wciąż jeszcze ***niepewna*** pod względem przestrzegania przez UE zasad ***(skreślenie)***, które uznaje ona za fundamentalne,

Or. fr

Poprawkę złożyła Martine Roure
Poprawka 6
Punkt uzasadnienia E a (nowy)

Ea. ***przestrzega przed ryzykiem opracowywania poza ramami traktatów europejskich tematów będących już przedmiotem propozycji wysuwanych przez instytucje europejskie; wyraża nadzieję na rozpoczęcie otwartej debaty opartej na lojalnej współpracy między instytucjami europejskimi i z parlamentami krajowymi na temat włączenia układu z Prüm do traktatu wspólnotowego, tak aby PE mógł sprawować kontrolę demokratyczną,***

Or. fr

Poprawkę złożyła Martine Roure

Poprawka 7
Punkt uzasadnienia H

H. przekonany, że uruchomienie „pomostów”, przewidzianych w art. 67 TWE i 42 TUE, jest w zgodzie nie tylko z obecną, lecz również przyszłą sytuacją konstytucyjną i że w związku z tym Rada powinna je uruchomić także ze względu na art. 18 konwencji wiedeńskiej, który ***przewiduje „zobowiązanie do niepozbawiania traktatu jego przedmiotu i celu przed jego wejściem w życie”***,

Or. fr

Poprawkę złożył Carlos Coelho
Poprawka 8
Punkt uzasadnienia L a (nowy)

La. mając na uwadze, że nowe państwa członkowskie spełniające kryteria Schengen i warunki wstąpienia do systemu Schengen nie mogą być niesprawiedliwie karane za znaczne opóźnienia we wprowadzaniu SIS II (System Informacyjny Schengen drugiej generacji),

Or. pt

Poprawkę złożył Carlos Coelho
Poprawka 9
Punkt uzasadnienia L b (nowy)

Lb. mając na uwadze, że Parlament Europejski wykazał godną uwagi szybkość i ducha kompromisu przy wypracowywaniu porozumienia w pierwszym czytaniu trzech tekstów legislacyjnych składających się na pakiet dotyczący podstawy prawnej SIS II,

Or. pt

Poprawkę złożyła Martine Roure
Poprawka 10
Ustęp 3 a (nowy)

3a. zwraca się do Rady o przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu w możliwie najkrótszym terminie wytycznych, nad którymi Rada obecnie pracuje, dotyczących projektu decyzji ramowej w sprawie ochrony danych osobowych przetwarzanych w ramach współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych; przestrzega przed niebezpieczeństwem odarcia tego projektu z treści i przypomina o podjętych przez Radę zobowiązaniach dotyczących politycznego zaangażowania PE w przyjęcie tej decyzji ramowej;

Or. fr

Poprawkę złożyła Kathalijne Maria Buitenweg

Poprawka 11
Ustęp -4 (nowy)

-4. wzywa Komisję do corocznego publikowania sprawozdania w sprawie działalności grupy komisarzy odpowiedzialnych z prawa podstawowe; wzywa również Komisję do możliwie najszybszego przedstawienia zarysu działań i decyzji podjętych przez wyżej wspomnianą grupę w ciągu ostatnich dwóch i pół roku;

Or. en

Poprawkę złożył Giusto Catania
Poprawka 12
Ustęp 4 a (nowy)

4a. z żalem przyjmuje fakt, że – pięć lat po szczycie Rady Europejskiej w Tampere i mimo licznych wniosków ze strony Parlamentu – Radzie nie udało się określić wspólnej polityki imigracyjnej i że zamiast tego procedurze konsultacji nadal podlegają wszystkie sprawy dotyczące legalnej imigracji;

Or. en

Poprawkę złożył Alexander Alvaro
Poprawka 13
Ustęp 5

5. przypomina, że należy zachować pewną spójność w kompetencjach prawodawczych na szczeblu UE, przewidując na przykład, że prawodawstwo w zakresie imigracji nie będzie ograniczać się jedynie do nielegalnej imigracji, lecz obejmować będzie również ***(skreślenie)*** legalną imigrację ***(skreślenie)***;

Or. en

Poprawkę złożył Giusto Catania
Poprawka 14
Ustęp 5

5. przypomina, że należy zachować pewną spójność w kompetencjach prawodawczych na szczeblu UE, przewidując na przykład, że prawodawstwo w zakresie imigracji nie będzie ograniczać się jedynie do nielegalnej imigracji, lecz obejmować będzie ***(skreślenie)*** legalną imigrację ***(skreślenie)***;

Or. en

Poprawkę złożyła Kathalijne Maria Buitenweg
Poprawka 15
Ustęp 5 a (nowy)

5a. co się tyczy przejściowego porozumienia w sprawie danych pasażerów transportu lotniczego (PNR) zawartego z USA, wyraża głębokie zaniepokojenie sporządzonym przez USA dokumentem dotyczącym jego interpretacji, z którego wynika, że

interpretacja władz USA wykracza poza treść porozumienia, w szczególności w odniesieniu do celu porozumienia, dostępu agencji i organów USA do danych PNR oraz liczby pól danych dostępnych do konsultacji;

Or. en

Poprawkę złożył Giusto Catania
Poprawka 16
Ustęp 5 a (nowy)

5a. przypomina, że prawodawstwo dotyczące polityki w zakresie legalnej imigracji powinno przewidywać, jako kwestie priorytetowe, potrzebę istnienia wspólnych kryteriów wstępu na terytorium Unii Europejskiej oraz wspólnego podejścia do integracji obywateli krajów trzecich;

Or. en

Poprawkę złożyła Kathalijne Maria Buitenweg
Poprawka 17
Ustęp 5 b (nowy)

5b. wzywa Radę do bezzwłocznego przyjęcia projektu decyzji ramowej w sprawie niektórych praw proceduralnych w postępowaniu karnym w Unii Europejskiej (Com 2004-0328), z należytym uwzględnieniem opinii przyjętej przez Parlament Europejski w dniu 12 kwietnia 2005 r. (T6-0091/2005);

Or. en

Poprawkę złożyła Kathalijne Maria Buitenweg
Poprawka 18
Ustęp 5 c (nowy)

5c. zwraca się do Komisji o zmianę dyrektywy 2000/78/WE ustanawiającej ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy, w celu rozszerzenia jej zakresu o dziedziny objęte dyrektywą 2000/43/WE wprowadzającą w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne;

Or. en

Poprawkę złożył Alexander Alvaro
Poprawka 19
Ustęp 6

6. ***zgadza się co do celu przewidzianego*** w Tampere w 1999 r., ***polegającego na możliwie najszerszym stosowaniu*** zasady wzajemnego uznawania, ***podkreślając jednocześnie konieczność zagwarantowania, że stosowanie tej zasady nie narusza indywidualnych praw człowieka i wolności podstawowych; zwraca się do Komisji i Rady o staranne przeprowadzenie ocen, również na podstawie orzecznictwa***

Europejskiego Trybunału Praw Człowieka i orzeczeń dotyczących państw członkowskich UE, w celu sprawdzenia, czy stosowanie zasady wzajemnego uznawania mogłoby mieć negatywne skutki, obniżać europejskie standardy lub naruszać prawa człowieka w poszczególnych dziedzinach lub państwach członkowskich, oraz o zaproponowanie środków zmierzających do zażegnania sytuacji krytycznych (np. w dziedzinie sprawiedliwości procesowej lub praw osób zatrzymanych), w przypadku których harmonizacja prawa jest nadal niezbędna w celu lepszego zagwarantowania przestrzegania praw człowieka i wolności podstawowych;

Or. en

Poprawkę złożył Agustín Díaz de Mera García Consuegra
Poprawka 20
Ustęp 8 litera b)

8 b) skreślona

Or. es

Poprawkę złożył Agustín Díaz de Mera García Consuegra
Poprawka 21
Ustęp 9 litera a)

9 a) realizacją na szczeblu UE zasady solidarności i ***lojalnej*** współpracy, również finansowej, między państwami członkowskimi,

Or. en

Poprawkę złożył Carlos Coelho
Poprawka 22
Ustęp 9 a (nowy)

9a. zwraca się do Komisji Europejskiej o zaangażowanie w przyspieszenie procesu wprowadzania Systemu Informacyjnego Schengen drugiej generacji oraz o informowanie Parlamentu Europejskiego o rozwoju tego procesu, a także o przedstawienie informacji wyjaśniających opóźnienia, jakie już zostały odnotowane, i ewentualne opóźnienia, jakie mogą nastąpić w przyszłości;

Or. pt

Poprawkę złożyła Sophia in 't Veld
Poprawka 23
Ustęp 10 a (nowy)

10a. jest głęboko rozczarowany niezdecydowanym i biernym nastawieniem Komisji Europejskiej do spraw związanych z ochroną i promocją praw podstawowych; przypomina, że Komisja uzyskała aprobatę Parlamentu Europejskiego jedynie pod warunkiem, że będzie priorytetowo traktować promocję i ochronę praw

podstawowych;

Or. en

Poprawkę złożyła Sophia in 't Veld
Poprawka 24
Ustęp 10 b (nowy)

10b. z żalem zauważa, że Komisja Europejska dotychczas w żaden sposób nie wzięła pod uwagę zaleceń Parlamentu Europejskiego, zwłaszcza w odniesieniu do dyrektywy horyzontalnej dotyczącej przeciwdziałania dyskryminacji oraz uznawania związków małżeńskich lub zarejestrowanych związków partnerskich osób tej samej płci;

Or. en